



SL 2-A12
SL 2-A22

Čeština

SL 2-A12

SL 2-A22

Originální návod k obsluze

1 Údaje k dokumentaci

1.1 O této dokumentaci

- Před uvedením do provozu si přečtěte tuto dokumentaci. Je to předpoklad pro bezpečnou práci a bezproblémové zacházení.
- Dodržujte bezpečnostní a varovné pokyny uvedené v této dokumentaci a na výrobku.
- Návod k obsluze mějte uložený vždy u výrobku a dalším osobám předávejte výrobek jen s tímto návodem.

1.2 Vysvětlení značek

1.2.1 Varovná upozornění

Varovná upozornění varují před nebezpečím při zacházení s výrobkem. Byla použita následující signální slova:

NEBEZPEČÍ **NEBEZPEČÍ !**

- ▶ Používá se k upozornění na bezprostřední nebezpečí, které by mohlo vést k těžkému poranění nebo k smrti.

VÝSTRAHA **VÝSTRAHA !**





- ▶ Používá se k upozornění na potenciální nebezpečí, které může vést k těžkým poraněním nebo k smrti.

POZOR **POZOR !**

- ▶ Používá se k upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkým poraněním nebo k věcným škodám.


1.2.2 Symboly v dokumentaci

V této dokumentaci byly použity následující symboly:

	Před použitím si přečtěte návod k obsluze.
	Pokyny k používání a ostatní užitečné informace
	Zacházení s recyklovatelnými materiály
	Elektrické nářadí a akumulátory nevyhazujte do směsného odpadu.

1.2.3 Symboly na obrázcích

Na obrázcích jsou použity následující symboly:

	Tato čísla odkazují na příslušný obrázek na začátku tohoto návodu.
---	--

3	Číslování udává pořadí pracovních kroků na obrázku a může se lišit od pracovních kroků v textu.
⑪	Čísla pozic jsou uvedena na obrázku Přehled a odkazují na čísla z legendy v části Přehled výrobku .
👁!	Tato značka znamená, že byste měli manipulaci s výrobkem věnovat zvláštní pozornost.

1.3 Informace o výrobku

Výrobky jsou určeny pro profesionální uživatele a smí je obsluhovat, ošetřovat a provádět jejich údržbu pouze autorizovaný a instruovaný personál. Tento personál musí být speciálně informován o vyskytujících se nebezpečích, s nimiž by se mohl setkat. Výrobek a jeho pomůcky mohou být nebezpečné, pokud s nimi nesprávně zachází nevyškolený personál nebo pokud se nepoužívají v souladu s určeným účelem.

Typové označení a sériové číslo jsou uvedeny na typovém štítku.

► Poznamenejte si sériové číslo do následující tabulky. Údaje výrobku budete potřebovat při dotazech adresovaných našemu zastoupení nebo servisu.

Údaje o výrobku

Akumulátorová svítilna	SL2-A12 SL2-A22
Generace	01
Sériové číslo	

1.4 Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že zde popsán výrobek je ve shodě s platnými směrnici a normami. Kopii prohlášení o shodě najdete na konci této dokumentace.

Technické dokumentace jsou uloženy zde:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 Bezpečnost

2.1 Důležité bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ! PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY. Nedodržení níže uvedených pokynů může zavinit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. **TYTO POKYNY DOBŘE USCHOVEJTE.**

2.2 Pečlivé zacházení a používání

- Výrobek používejte jen v technicky bezvadném stavu.
- Nikdy neprovádějte na výrobku úpravy nebo změny.

- ▶ Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány ohledně bezpečného používání zařízení a chápou nebezpečí, která jsou s tím spojená.
- ▶ Nepoužívejte výrobek tam, kde existuje nebezpečí požáru nebo exploze.
- ▶ Zařízení nepoužívejte venku.
- ▶ Nepoužívejte příslušenství, které není výrobcem určené a schválené speciálně pro toto elektrické zařízení. Samotná skutečnost, že příslušenství lze na zařízení upevnit, ještě nezaručuje jeho bezpečné používání.
- ▶ Po skončení životnosti světelného zdroje vyměňte celou akumulátorovou svítilnu. Světelný zdroj této akumulátorové svítilny nelze měnit.
- ▶ Nedívejte se do paprsku světla a nemiřte ho proti osobám.
- ▶ Zařízení chraňte před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

2.3 Pečlivé zacházení s akumulátorem a jeho používání

- ▶ Dodržujte zvláštní směrnice pro přepravu, skladování a provoz lithium-iontových akumulátorů.
- ▶ Akumulátory chraňte před vysokými teplotami, přímým slunečním zářením a ohněm.
- ▶ Akumulátory se nesmějí rozebírat, lisovat, zahřívát nad 80 °C ani pálit.
- ▶ Nepoužívejte a nenabíjejte akumulátory, které byly vystaveny nárazu, které spadly z větší výšky než jeden metr nebo jsou jinak poškozené. V tom případě vždy kontaktujte **Hilti servis**.
- ▶ Pokud je akumulátor příliš horký na dotek, může být vadný. Postavte výrobek na nehořlavé místo v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů, kde ho lze sledovat, a nechte ho vychladnout. V tom případě vždy kontaktujte **Hilti servis**.

3 Popis

3.1 Přehled výrobku

SL 2-A12



SL 2-A22



- | | |
|----------------------|------------------------------------|
| ① Vícepohový kloub | ⑥ Přepínač 3 režimů |
| ② Kryt LED | ⑦ Rukojeť |
| ③ LED | ⑧ Akumulátor |
| ④ Zásuvný hák | ⑨ Odjišťovací tlačítko akumulátoru |
| ⑤ Automatický spínač | |

3.2 Použití v souladu s určeným účelem

Popsaný výrobek je akumulátorová svítilna. Je určená k osvětlení na stavbách. Výrobek se smí používat pouze v suchém prostředí.

SL 2-A12

Pro tento výrobek používejte pouze lithium-iontové akumulátory **Hilti** typové řady B 12.

- Pro tyto akumulátory používejte pouze nabíječky **Hilti** řady C 4/36 s nabíjecím adaptérem CA-B12 nebo nabíječky řady C 4/12-50.

SL 2-A22

Pro tento výrobek používejte pouze lithium-iontové akumulátory **Hilti** typové řady B 22.

- Používejte pro tyto akumulátory pouze nabíječky **Hilti** řady C4/36.

3.3 Ukazatel stavu nabití

Stav nabití lithium-iontového akumulátoru se zobrazí po mírném stisknutí jednoho ze dvou odjišťovacích tlačítek (maximálně k citelnému odporu).

Stav	Význam
Svítlí 4 LED.	Stav nabití: 75 % až 100 %
Svítlí 3 LED.	Stav nabití: 50 % až 75 %
Svítlí 2 LED.	Stav nabití: 25 % až 50 %
Svítlí 1 LED.	Stav nabití: 10 % až 25 %
Bliká 1 LED.	Stav nabití: < 10 %

Pokud blikají LED ukazatele stavu nabití akumulátoru, řiďte se pokyny v kapitole Pomoc při poruchách.

3.4 Přepínač 3 režimů

Jas se nastavuje pomocí přepínače 3 režimů.

Stav	Význam
Jedno stisknutí	Svítilna svítí s maximálním jasnem.
Dvě stisknutí	Svítilna svítí se středním jasnem.
Tři stisknutí	Svítilna je vypnutá.

3.5 Obsah dodávky

Akumulátorová svítidla, návod k obsluze.

Další systémové produkty schválené pro váš výrobek najdete ve středisku Hilti nebo on-line na: www.hilti.com.

4 Technické údaje

4.1 Technické údaje

	SL 2-A12	SL 2-A22
Napětí	10,8 V	21,6 V
Jas	500 lm	500 lm
Hmotnost	0,65 kg	1,3 kg

4.2 Akumulátor

Provozní napětí akumulátoru	10,8 V
Okolní teplota při provozu	-17 °C ... 60 °C
Skladovací teplota	-20 °C ... 40 °C
Teplota akumulátoru na začátku nabíjení	-10 °C ... 45 °C

4.3 Akumulátor

Provozní napětí akumulátoru	21,6 V
Okolní teplota při provozu	-17 °C ... 60 °C
Skladovací teplota	-20 °C ... 40 °C
Teplota akumulátoru na začátku nabíjení	-10 °C ... 45 °C

5 Obsluha

5.1 Příprava práce

⚠ POZOR

Nebezpečí poranění při neúmyslném spuštění!

- ▶ Před nasazením akumulátoru zkontrolujte, zda je příslušný výrobek vypnutý.
- ▶ Před nastavováním nářadí nebo výměnou příslušenství vyjměte akumulátor.

Dodržujte bezpečnostní pokyny a varovná upozornění v této dokumentaci a na výrobku.

5.2 Nasazení akumulátoru

⚠ POZOR

Elektrické nebezpečí. Znečištěné kontakty mohou způsobit zkrat.

- ▶ Před nasazením akumulátoru zajistěte, aby byly kontakty akumulátoru a výrobku čisté.

⚠ POZOR

Nebezpečí poranění. Když akumulátor není správně nasazený, může vypadnout.

- ▶ Zkontrolujte, zda je akumulátor bezpečně usazený ve výrobku, aby nevypadl a neohrozil vás nebo jiné osoby.
- ▶ Nasadte akumulátor a zkontrolujte jeho správnou polohu v zařízení.

5.3 Vyjmutí akumulátoru

1. Stiskněte obě odjišťovací tlačítka.
2. Vytáhněte akumulátor dozadu z výrobku.

5.4 Odklopení hlavy svítilny nahoru

1. Vytáhněte zásuvný hák.



Při zavěšení zařízení na zásuvný hák dbejte na nosnost háku, na který zařízení zavěšujete.

2. Odklopte hlavu svítilny nahoru.

5.5 Otočení hlavy svítilny

⚠ POZOR

Nebezpečí poškození sítě. Při pohledu do svítilny může dojít k poškození sítě.

- ▶ Svítilnou nemířte na sebe ani na jiné osoby.
- ▶ V žádném případě se nedívejte do svítilny.
- ▶ Otočte hlavu svítilny do požadované polohy.



Hlavu svítilny lze otáčet podél osy v obou směrech. Dbejte na to, abyste koncové dorazy nepřekonávali silou.

5.6 Zapnutí

1. Otočte hlavu svítilny do požadované polohy. → Strana 9
2. Pomocí přepínače 3 režimů zvolte režim.

6 Ošetřování a údržba

6.1 Ošetřování a údržba

VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění při zasunutém akumulátoru !

- ▶ Před veškerým ošetřováním a údržbou vždy vyjměte akumulátor!

Péče o zařízení

- Opatrně odstraňte ulpívající nečistoty.
- Ventilací štěrby očistěte opatrně suchým kartáčem.
- Kryt čistěte pouze mírně navlhčeným hadrem. Nepoužívejte ošetřovací prostředky s obsahem silikonu, aby nedošlo k poškození plastových částí.

Péče o lithium-iontové akumulátory

- Akumulátor udržujte čistý a beze stop oleje a tuku.
- Kryt čistěte pouze mírně navlhčeným hadrem. Nepoužívejte ošetřovací prostředky s obsahem silikonu, aby nedošlo k poškození plastových částí.
- Zabraňte proniknutí vlhkosti.

Údržba

- Pravidelně kontrolujte všechny viditelné díly, zda nejsou poškozené, a ovládací prvky, zda správně fungují.
- V případě poškození a/nebo poruchy funkce výrobek nepoužívejte. Nechte ho ihned opravit v servisu **Hilti**.
- Po ošetřování a údržbě nasadte všechna ochranná zařízení a zkontrolujte funkci.



Pro bezpečný provoz používejte pouze originální náhradní díly a spotřební materiál. Námi schválené náhradní díly, spotřební materiál a příslušenství pro svůj výrobek najdete v **Hilti Store** nebo na: www.hilti.group.

7 Přeprava a skladování

7.1 Přeprava a skladování akumulátorového nářadí

Přeprava

POZOR

Neúmyslné spuštění při přepravě !

- ▶ Výrobky přepravujte vždy bez nasazených akumulátorů!
- ▶ Vyjměte akumulátory.
- ▶ Akumulátory nikdy nepřeppravujte volně.
- ▶ Po delší přepravě nářadí a akumulátory před použitím zkontrolujte, zda nejsou poškozené.

Skladování

POZOR

Neúmyslné poškození vadnými nebo vyteklými akumulátory. !

- ▶ Výrobky skladujte vždy bez nasazených akumulátorů!
-
- ▶ Nářadí a akumulátory skladujte pokud možno v suchu a chladu.
 - ▶ Akumulátory nikdy neskladujte na slunci, na topení nebo za sklem.
 - ▶ Nářadí a akumulátory skladujte mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
 - ▶ Po delším skladování nářadí a akumulátory před použitím zkontrolujte, zda nejsou poškozené.


8 Pomoc při poruchách

V případě poruch, které nejsou uvedené v této tabulce nebo které nemůžete odstranit sami, se obraťte na náš servis **Hilti**.

8.1 Pomoc při poruchách

Porucha	Možná příčina	Řešení
Akumulátor neza- skočí se slyšitelným dvojitým cvaknutím.	Aretační výstupek na akumulátoru je znečiš- těný.	▶ Vyčistěte aretační výstupek a nechte akumulátor zaskočit.
1 LED bliká. Zařízení nefunguje.	Akumulátor je vybitý.	▶ Vyměňte akumulátor nebo vybitý akumu- látör nabijte.
	Akumulátor je příliš stu- dený nebo příliš horký.	▶ Nechte akumulátor pomalu zahřát nebo vychladnout na poko- jovou teplotu.

9 Likvidace

 Nářadí **Hilti** je vyrobené převážně z recyklovatelných materiálů. Před- pokladem pro recyklaci materiálů je jejich řádné třídění. V mnoha zemích odebírá **Hilti** staré nářadí k recyklaci. Informujte se v servisu **Hilti** nebo u prodejního poradce.

Likvidace akumulátorů

V důsledku nesprávné likvidace akumulátorů může dojít k poškození zdraví unikajícími plyny nebo kapalinami.

- ▶ Poškozené akumulátory žádným způsobem neposílejte!
- ▶ Přípojky zakryjte nevodivým materiálem, abyste zabránili zkratu.
- ▶ Akumulátory zlikvidujte tak, aby se nemohly dostat do rukou dětem.
- ▶ Akumulátor odevzdejte k likvidaci v **Hilti Store** nebo se obraťte na příslušnou sběrnou odpadů.



- ▶ Nevyhazujte elektrické nářadí, elektronická zařízení a akumulátory do smíšeného odpadu!

10 RoHS (směrnice o omezení používání nebezpečných látek)

Pod následujícími odkazy najdete tabulku s nebezpečnými látkami: qr.hilti.com/r7107441 (SL 2-A12) a qr.hilti.com/r7107460 (SL 2-A22).

Odkaz na tabulku RoHS najdete na konci této dokumentace jako QR kód.

11 Záruka výrobce

- ▶ V případě otázek ohledně záručních podmínek se obraťte na místního partnera **Hilti**.



Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

SL 2-A12 (01)

[2017]

SL 2-A22 (01)

[2017]

2014/30/EU

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 60598-1

EN 60598-2-8

EN 62471

EN 62493

Schaan, 03/2019

Paolo Luccini

Head of BA Quality and
Process-Management

BA Electric Tools & Accessories

Tassilo Deinzer

Executive Vice President

Business Unit Power Tool &
Accessories



SL 2-A12



SL 2-A22



Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.:+423 234 21 11
Fax:+423 234 29 65
www.hilti.group



2164701



Hilti Connect